***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 01.31.20 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину в сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the third question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд притч, и событий, в которых, мы познакомились с условиями, исполняя которые мы, могли бы именем Бога – Эль-Элион или же, Всевышнего, разрушить державу смерти в нашем теле, в лице, царствующего в нём греха, обуславливающего суть нашего ветхого человека с делами его.

***With regard to this, we have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

Чтобы с шумом, навеки низвергнуть его, из нашего тела в преисподнюю. И затем, на месте державы смерти в нашем теле, воздвигнуть Царство Небесное, в достоинстве державы жизни вечной.

***So that with a noise, we can take off the old man and cast him into hell. And then replace the power of death in our body with the Kingdom of Heaven in the dignity of the power of eternal life.***

**\*Это условие** содержится в иносказании 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***This condition is contained in the 18th psalm of David in which the Holy Spirit, with wisdom and authority only inherent to Him, unveils the requirements on the basis of which our prayer of faith must cooperate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man so that we could call out to the Most High like to our God and proclaim the faith of our heart in the eight names of God that are comprised of:***

Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем являемся мы для Бога во Христе Иисусе.

***Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus.***

Мы отметили, что это иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***We have noted that this parable is one of the strongest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our carnal mind in the image of king Saul, and reigning sin in the face of the old man with his works.***

И, что посредством исповеданий веры нашего сердца в то: Кем, для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе – Бог мог получить основание вступить в битву, за наши земные тела, чтобы посрамить царствующий в нашем теле грех, в лице ветхого человека, властью Своего искупления, и с шумом, навечно ниспровергнуть его в преисподнюю.

***Through the proclamation of who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus so that God could receive the foundation to step into battle over our earthly bodies and destroy sin in our body in the face of the old man, with the power of His redemption and with a noise, forever cast him into hell.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен эталон характера правовой молитвы.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы.

***1. Part – is the message about the state of David’s heart, as a warrior of prayer, when it defines the just status of his prayer.***

**2. Часть** – это повествование о содержании правовой молитвы, которая даёт Богу основание, избавить Давида от руки всех врагов его, и от руки Саула.

***2. Part – is the message about the components of a just prayer, which provides the basis for God to deliver David from the hands of his enemies and the hands of Saul.***

**3. Часть** – это повествование, которое описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – is the message that illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Strength in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях трёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, и в достоинстве Прибежища.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our lot in the powers of the names of God – Strength, Rock, and Fortress.***

И, остановились на рассматривании нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Избавитель.

***And therefore, we stopped to study our lot in Jesus Christ, in the name of God – Deliverer.***

При этом, будем помнить, что имеющейся род молитвы, в которой Давид, исповедует свой удел в восьми именах Бога Всевышнего – является стратегическим учением, которое предназначено быть призванием, и мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных на царство, над своим земным телом.

***And let us remember that this prayer in which David declares his lot in the eight names of God Most High – is the strategic teaching that is meant to be the calling for kings, priests, and prophets anointed to rule over their earthly bodies.***

И, если человек, не принял, данное ему помазание - на царство над своим призванием, в достоинстве своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка то, это откровение, предназначенное для поклонения Богу в молитве, не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person is not anointed to rule over his calling in the dignity of his earthly body as a king, priest, and prophet, then this prayer will not bring him any benefit.***

А посему, свойство и лексика, в определении имени Бога – Избавитель, как и предыдущие имена Бога, не может быть найдено, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the name of God –Deliverer, just as the previous names of God, has no relation to the meanings contained in the Dictionaries of the world.***

**Избавитель:**

**1.** Вождь Завета.

**2.** Искупитель от плена греха и смерти.

**3.** Спаситель тела.

 **4.** Защитник от гнева Божия.

 **5.** Восстановитель в правах на наследие.

 **6.** Помещающий нас, как Свою святыню в безопасность.

 **7.** Сохраняющий наш залог до явления Христа.

***Deliverer:***

***1. Leader of the Covenant.***

***2. The Redeemer from the captivity of sin and death.***

***3. The Savior of the body.***

***4. Protector from the wrath of God.***

***5. Restorer of inheritance rights.***

***6. Placing us as His hallow in safety.***

***7. Preserving our deposit until the appearance of Christ.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Избавитель», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, соработая с полномочиями содержащиеся в имени Бога – Избавитель, получает способность, пускать в оборот залог своего спасения, чтобы получить прибыль, в спасении своей души, и в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, in the name of God “Deliverer’, is contained the inherited portion of the Son of God, in Whom and through Whom a person, cooperating with the powers contained in the name of God “Deliverer”, receives the ability to place the silver of his salvation into circulation so that he can receive income known as the salvation of his soul, and the adoption of his body through the redemption of Christ.***

Учитывая такой необходимый тендем или такой союз Бога и человека, для нас становится жизненно важным, определить в каждой сфере нашего бытия, как роль Бога, так и роль человека.

***Considering this union between God and man, it becomes important to define God’s role as well as our own role in the sphere of our genesis.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, in studying our portion in the previous names of God which are called to be the portion of our inheritance – we arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Избавитель?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Deliverer?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Избавитель?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Deliverer” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать возможность Богу, быть нашим Избавителем?

***3. What price is necessary to pay to give God the opportunity to be our Deliverer?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашим Избавителем, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Deliverer in the realization of our calling?***

Во-первых: не имея ясных и исчерпывающих ответов на эти вопросы, которые мы можем получить, через наставление в вере, в неукоснительном порядке, в котором функционирует Тело Христово, у нас не будет никакой возможности, пустить в оборот серебро, в достоинстве имеющегося у нас, залога спасения.

***First: without clear and concise answers to these questions which we can receive through instruction in faith in the order that the Body of Christ functions, we will not have the opportunity to place the silver of our salvation into circulation.***

И, во-вторых: без беспрекословного повиновения, благовествуемому слову человека, обладающему полномочиями отцовства Бога, и его помощников – у нас не будет никакой возможности, получить прибыль в плоде правды, от семени залога, пущенного нами в оборот.

***And, second: without our obedience to the preached word of the person who carries the powers of the fatherhood of God and his helpers – we will not have the opportunity to receive a reward in the fruit of righteousness from the seed of the deposit we placed into circulation.***

Как написано: «Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20)».

***As written: For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели суть первых трёх вопросов. И, остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format, we have already studied the essence of the first three questions and have stopped to study the fourth question.***

По каким результатам следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог, действительно является нашим Избавителем, в реализации нашего призвания?

***By which results could we define that God is truly our Deliverer in the realization of our calling?***

Учитывая, что четыре признака, мы уже рассмотрели в предыдущем служении, сразу обратимся к рассматриванию пятого признака.

***Considering the fact that we have already studied four signs during our previous service, we will turn to studying the fifth sign.***

**5. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что мы не будем терпеть нужды ни в каком благе.

***5. Result by which we could define that God is our Deliverer - is that we will not lack any good thing.***

В силу того, что мы будем избавлены от всякой нужды, которая является уделом всякого человека, принявшего семя спасения, в формате залога, но отказавшегося пустить его в оборот, чтобы оно могло быть взращено в плод правды, и стало его собственностью.

***Because we will be delivered from every need that is the portion of every person who has accepted the seed of salvation in the format of a deposit, but refused to place it into circulation so that it could be grown into fruit of righteousness and become his property.***

Вкусите, и увидите, как благ Господь! Блажен человек, который уповает на Него! Бойтесь Господа, святые Его, ибо нет скудости у боящихся Его. Скимны бедствуют и терпят голод, а ищущие Господа не терпят нужды ни в каком благе (Пс.33:9-11).

***Oh, taste and see that the LORD is good; Blessed is the man who trusts in Him! Oh, fear the LORD, you His saints! There is no want to those who fear Him. The young lions lack and suffer hunger; But those who seek the LORD shall not lack any good thing. (Psalms 34:8-10).***

Исходя, из имеющегося определения, мы не будем терпеть нужды ни в каком благе, при условии, если мы будем искать Бога.

***According to this definition, we will not lack and good thing under the condition that we search for God.***

И, чтобы искать Бога, нам нужна определённая и ясная мотивация, в формате определённой награды, которая могла бы сподвигнуть нас, затрачивать, отпущенное для нас Богом время, данные нам Богом средства, и всю имеющуюся у нас энергию.

***And to search for God, we need a clear motive in the format of a reward that could influence us to use the time God appointed for us, as well as the means He has given us, and our energy.***

И, такой наградой, могущей сподвигнуть нас к поиску Бога - является всякое благо, исходящее от Бога.

***And this reward that could push us to seek God – is all good that comes from God.***

А посему, если мы не будем просвещены, в отношении всякого блага, которое является наградой для ищущих Господа, а так же: каким образом, следует искать Господа – Бог, никогда не сможет получить основание, стать нашим Избавителем.

***And therefore, if we are not enlightened regarding any good that is a reward for those who seek the Lord, as well as: in what way the Lord should be sought - God will never be able to receive a foundation to become our Deliverer.***

Таким образом, чтобы испытать себя на предмет того – даём мы Богу основание быть нашим Избавителем от всякой нужды или нет – нам необходимо будет ответить на два вопроса.

***Thus, to test to see that we are giving God the basis to be our Deliverer from every need, it will be necessary for us to answer two questions:***

Что Писание рассматривает под наградой, в достоинстве всякого блага, для ищущих Господа?

***What does Scripture view as a reward in the dignity of every good for those who seek the Lord?***

И: Каким образом, следует искать Бога, чтобы дать Богу основание, быть нашим Избавителем от всякой нужды?

***And: How should we seek God to give God the basis to be our Deliverer from every need?***

При этом будем иметь в виду, что награда, в достоинстве всякого блага – это добрые и благие намерения Бога, какие Он имеет о нас, чтобы дать нам будущность и надежду.

***Let us note that every good – are the good intentions of God for us, to give us a future and a hope.***

Ибо только Я знаю намерения, какие имею о вас, говорит Господь, намерения во благо, а не на зло, чтобы дать вам будущность и надежду. И воззовете ко Мне, и пойдете и помолитесь Мне,

И Я услышу вас; и взыщете Меня и найдете, если взыщете Меня всем сердцем вашим (Иер.29:11-13). На иврите:

***For I know the thoughts that I think toward you, says the LORD, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope.***

***Then you will call upon Me and go and pray to Me, and I will listen to you. And you will seek Me and find Me, when you search for Me with all your heart. (Jeremiah 29:11-13).***

**Благо** – это дар Бога; добро Бога.

Благодать Бога; правда Бога; истина Бога.

Жизнь Бога; милосердие Бога.

Щедрость Бога; совершенство Бога.

Оправдание, даруемое Богом.

Благополучие, исходящее от Бога.

Имущество, даруемое Богом.

Причастие к Божескому естеству.

***Good - God's gift; goodness of God.***

***The grace of God; the truth of God.***

***Life of God; God's mercy.***

***The bounty of God; the perfection of God.***

***Justification granted by God.***

***Well-being from God.***

***Property granted by God.***

***Communion with the divine nature.***

Такое благо – является условной наградой, которая даётся ищущим Бога или боящимся Бога, что практически, одно и то же.

***This goodness is a conditional reward that is given to those who search for God and fear God, which is basically one in the same.***

А посему: благо, в данном случае – это такой род добра, в жизни святого человека, который исходит от Бога, в достоинстве награды, взращенной человеком, из семени правды, в плод правды.

***And therefore: good, in this case, is such a kind of good, in the life of a holy man who comes from God, in the dignity of a reward brought up by a man, from the seed of truth into the fruit of truth.***

Или, допускается Богом, для взращивания плода правды, призванного ввести человека в сферу драгоценных обетований Бога, чтобы соделать человека, причастником Божеского естества.

***Or, it is allowed by God to cultivate the fruit of truth, called upon to introduce man into the sphere of God's precious promises, in order to make man a partaker of the divine nature.***

При этом род такого блага, даётся святому человеку, на определённых условиях, в формате закона благодати, которая призвана воцариться в трёхмерном естестве святого человека, исключительно, через праведность к жизни вечной Иисусом Христом.

***At the same time, such a blessing is given to a holy man, under certain conditions, in the format of the law of grace, which is called to reign in the three-dimensional nature of a holy man, exclusively through righteousness to eternal life by Jesus Christ.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Когда человек, принимает оправдание по дару благодати Божией, то формат такой благодати, не может воцариться в человеке, по той причине, что данный формат оправдания, является семенем правды, обусловленным залогом оправдания.

***When a person accepts justification by the gift of God's grace, the format of such grace cannot reign in a person, for the reason that this format of justification is the seed of truth.***

А посему, чтобы благодать воцарилась в человеке – необходимо взрастить семя правды, в плод правды.

***Thus, for grace to reign in man – it is necessary to grow the seed of truth into the fruit of truth.***

Если человек, выполнил условия, на основании которых он, взрастил в почве своего сердца, семя оправдания, в плод правды – то это является свидетельством того, что Бог – является его Избавителем.

***If a person has fulfilled the conditions on the basis of which he has grown in the soil of his heart the seed of justification, into the fruit of truth - this is evidence that God is his Deliverer.***

**6. Признак,** по которому следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что Бог, избавил нас от всех бед, и на врагов смотрело око наше.

***6. Sign by which we could define that God is our Deliverer – is that God has delivered us from all trouble and our eye has seen our enemies.***

Боже! именем Твоим спаси меня, и силою Твоею суди меня. Боже! услышь молитву мою, внемли словам уст моих, ибо чужие восстали на меня, и сильные ищут души моей; они не имеют Бога пред собою.

Вот, Бог помощник мой; Господь подкрепляет душу мою. Он воздаст за зло врагам моим; истиною Твоею истреби их. Я усердно принесу Тебе жертву, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:3-9).

***Save me, O God, by Your name, And vindicate me by Your strength. Hear my prayer, O God; Give ear to the words of my mouth. For strangers have risen up against me, And oppressors have sought after my life; They have not set God before them. Behold, God is my helper; The Lord is with those who uphold my life.***

***He will repay my enemies for their evil. Cut them off in Your truth. I will freely sacrifice to You; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:1-7).***

Чтобы понять, какие враги ищут души Давида. И, почему Давид называет их чужими и сильными, достаточно просто обратиться к начальным словам, данной молитвенной песни.

***To understand what enemies search for David’s soul and why David calls them strangers and oppressors, we will turn to the initial words of this prayer song.***

Начальнику хора. На струнных орудиях. Учение Давида, когда пришли Зифеи и сказали Саулу: "не у нас ли скрывается Давид?" (Пс.53:1,2).

***To the Chief Musician. With Stringed Instruments. A Contemplation of David When the Ziphites Went and Said to Saul, "Is David Not Hiding with Us?" (Psalms 54:1).***

Мы с вами, изначально стали рассматривать, в образе Давида, разумные возможности нашего нового человека.

***Together, we began to study the rational abilities of our new man in the image of David.***

А, в образе Саула, разумные возможности нашей души, которые находятся в процессе отвержения нами нашей души.

***And in the image of Saul, we looked at the rational abilities of our soul that are found in the process of rejecting our souls.***

Отсюда следует, что чужими и сильными врагами, восставшими на Давида – являлось отборное трёхтысячное войско, во главе с Израильским царём Саулом, которого в своё время пророк Самуил, по повелению Бога помазал на царство над Израилем, вместо себя.

***From this it follows that the strangers and oppressors who rose against David - was the select army of three thousand, led by the king of Israel, Saul, whom the prophet Samuel at one time anointed at the command of God to reign over Israel, instead of himself.***

Когда народ отверг Самуила, чтобы он не был их царём, он вместе с ним, отверг и своего Бога, чтобы Он, не был их Царём.

***When the people rejected Samuel so that he ceased to be their king, they also rejected God so He would not be their King.***

И собрались все старейшины Израиля, и пришли к Самуилу в Раму, и сказали ему: вот, ты состарился, а сыновья твои не ходят путями твоими; итак поставь над нами царя, чтобы он судил нас, как у прочих народов. И не понравилось слово сие Самуилу, когда они сказали: дай нам царя, чтобы он судил нас. И молился Самуил Господу.

И сказал Господь Самуилу: послушай голоса народа во всем, что они говорят тебе; ибо не тебя они отвергли, но отвергли Меня, чтоб Я не царствовал над ними; как они поступали с того дня, в который Я вывел их из Египта, и до сего дня, оставляли Меня и служили иным богам,

Так поступают они с тобою; итак, послушай голоса их; только представь им и объяви им права царя, который будет царствовать над ними (1.Цар.8:4-9).

***Then all the elders of Israel gathered together and came to Samuel at Ramah, and said to him, "Look, you are old, and your sons do not walk in your ways. Now make us a king to judge us like all the nations."***

***But the thing displeased Samuel when they said, "Give us a king to judge us." So Samuel prayed to the LORD. And the LORD said to Samuel, "Heed the voice of the people in all that they say to you; for they have not rejected you, but they have rejected Me, that I should not reign over them.***

***According to all the works which they have done since the day that I brought them up out of Egypt, even to this day—with which they have forsaken Me and served other gods—so they are doing to you also. Now therefore, heed their voice. However, you shall solemnly forewarn them, and show them the behavior of the king who will reign over them." (1 Samuel 8:4-9).***

Не смотря на то, что Бог, через Самуила, помазал Саула на царство над Израилем, характер этого помазания, содержал в себе гнев Бога, и нёс в себе угрозу, как для всего народа, так и для их царя.

***Despite the fact that God, through Samuel, anointed Saul to rule over Israel, the character of this anointing contained the anger of God and carried a threat for both the people and their king.***

И Я буду для них как лев, как скимен буду подстерегать при дороге. Буду нападать на них, как лишенная детей медведица, и раздирать вместилище сердца их, и поедать их там, как львица; полевые звери будут терзать их. Погубил ты себя, Израиль,

Ибо только во Мне опора твоя. Где царь твой теперь? Пусть он спасет тебя во всех городах твоих! Где судьи твои, о которых говорил ты: "дай нам царя и начальников"? И Я дал тебе царя во гневе Моем, и отнял в негодовании Моем (Ос.13:7-11).

***"So I will be to them like a lion; Like a leopard by the road I will lurk; I will meet them like a bear deprived of her cubs; I will tear open their rib cage, And there I will devour them like a lion. The wild beast shall tear them.***

***"O Israel, you are destroyed, But your help is from Me. I will be your King; Where is any other, That he may save you in all your cities? And your judges to whom you said, 'Give me a king and princes'? I gave you a king in My anger, And took him away in My wrath. (Hosea 13:7-11).***

Саул, изначально, не был воином молитвы, хотя и был облечён помазанием царя. В то время как Давид, которого преследовал Саул, из возникшей к Давиду зависти, в отличие от Саула, изначально был воином молитвы, и только за тем, был помазан Самуилом, вместо Саула, на царство над всем Израилем. Именно, рукою Давида – Бог, хотел восстановить Своё царство над Израилем.

***Saul, initially, was not a warrior of prayer, although he was clothed with the anointing of a king. While David, who was persecuted by Saul because of his envy, unlike Saul, was originally a warrior of prayer, and only after that, was anointed by Samuel, instead of Saul, to rule the kingdom over all of Israel. It was by the hand of David that God wanted to restore His kingdom over Israel.***

**Зиф** – это город, расположенный на юге удела колена Иудина, в 13 км. южнее Хеврона, и в 30 км. юго-восточнее Вирсавии.

***Ziph - is a city located in the south of the inheritance of the tribe of Judah, 13 km away from the south of Hebron, and 30 km southeast of Beersheba.***

Окрестности города Зиф, стали первым убежищем Давида, когда он бежал от Саула, который твёрдо решил, убить его.

***The outskirts of the city of Ziph became David's first refuge when he fled from Saul, who firmly decided to kill him.***

А посему, скалистые и горные окрестности Зиф, с имеющимися в их скалах пещерами, и поросшие лесом – были неплохим убежищем.

***And therefore, the rocky and mountainous surroundings of Ziph, with caves available in the rocks and overgrown with forests, were a good refuge.***

Учитывая же, что Давид был родом из колена Иудина, он полагал что Зифеи, не донесут Саулу, что он скрывается в окрестностях Зиф, но они предали его, и донесли Саулу, где скрывается Давид.

***Considering that David was from the tribe of Judah, he believed that the Zipheans would not tell Saul that he was hiding in the vicinity of Ziph, but they betrayed him and told Saul where David was hiding.***

Когда Давид в своей молитве, говорит, что Бог избавил его от всех бед, причиной которых были множество его врагов, то он включает туда Саула и его отборное войско. На иврите слово:

***When David in his prayer says that God delivered him from all the troubles caused by his enemies, he includes Saul and his chosen army there. In Hebrew, the word:***

**Беды** – это соперница; бедствие; гнёт.

Страдание; горе; теснота; скорбь.

***Troubles - is a rival; disaster; oppression.***

***Suffering; grief; tightness; sorrow.***

Мы знаем, что соперник – это тот человек, который законно претендует на наследие, принадлежащее нам по завещанию умершего Наследодателя.

***We know that an oppressor is a person who legally claims the inheritance that belongs to us according to the will of the deceased Testator.***

Он есть ходатай нового завета, дабы вследствие смерти Его, бывшей для искупления от преступлений, сделанных в первом завете, призванные к вечному наследию получили обетованное.

Ибо, где завещание, там необходимо, чтобы последовала смерть завещателя, потому что завещание действительно после умерших: оно не имеет силы, когда завещатель жив (Евр.9:15-17).

***And for this reason He is the Mediator of the new covenant, by means of death, for the redemption of the transgressions under the first covenant, that those who are called may receive the promise of the eternal inheritance.***

***For where there is a testament, there must also of necessity be the death of the testator. For a testament is in force after men are dead, since it has no power at all while the testator lives. (Hebrews 9:15-17).***

**Итак,** какие условия необходимо было выполнить Давиду, чтобы Бог, мог получить основание, избавить Давида, от всех бед, за которыми стояло множество чужих и сильных врагов?

***And so, what conditions were necessary for David to fulfill so that God could receive the basis to deliver David from all troubles, over which stood many strangers and oppressors?***

По проведению Святого Духа – Давид скрывался в скалистых и горных пещерах, находящихся на территории удела колена Иудина, из которого он происходил, по факту своего рождения.

***According to the movement of the Holy Spirit - David was hiding in rocky and mountain caves located on the territory of the inheritance of the tribe of Judah, from which he was derived by birth.***

Образ принадлежности к колену Иудину – это образ, в котором святой человек, принимает в добрую почву своего сердца, которое он, предварительно очистил от мёртвых дел, Кровию креста Христова – семя обетования, содержащее в себе державу жизни вечной, призванной воцарить в его теле воскресение Христово, чтобы соделать его носителем небесного тела.

***The image of belonging to the tribe of Judah - is the image in which the holy man accepts in the good soil of his heart, which he had previously cleansed of dead works by the Blood of the cross of Christ - the seed of promise, which contains the power of eternal life, called to reign in his body the resurrection of Christ, to make him the bearer of a heavenly body.***

Горные скалистые пещеры, не территории колена Иудина, в которых Давид, скрывался от Саула и его отборного войска – это образ обетований, относящихся к преддверию нашей надежды, пребывающих в нашем сердце, которые мы можем наследовать, во Христе Иисусе через Его смерть и Его воскресение.

***Rocky mountain caves, not the territory of the tribe of Judah, in which David hid from Saul and his select army - this is the image of the promises relating to the door of our hope, which can be inherited in our heart in Christ Jesus through His death and His resurrection.***

Таким образом, во Христе Иисусе, в скалистых горных пещарах, представляющих образ Его смерти, мы получаем полномочия и силу, умереть для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***Thus, in Christ Jesus, in the rocky mountain caves representing the image of His death, we receive the authority and power to die to our people; the house of our father; and the corrupt lusts of our soul.***

Это действие, даёт нам возможность, принять в добрую почву своего сердца, очищенную от мёртвых дел, семя начальствующего учения Христова, что в свою очередь, даёт Святому Духу возможность, войти в наше сердце в качестве Господа и Господина нашей жизни.

***This action gives us the opportunity to take into the good soil of our heart cleansed of dead deeds, the seed of the reigning teaching of Christ, which in turn gives the Holy Spirit the opportunity to enter our heart as the Lord and Ruler of our lives.***

Входя в наше сердце в качестве Господа и Господина нашей жизни Святой Дух, получает юридическое основание, раскрывать в нашем сердце, семя начальствующего учения Христова, взращивая его в плод правды, который знаменует собою воскресение Семени Истины.

***By entering into our heart as the Lord and Ruler of our lives, the Holy Spirit receives the legal foundation to reveal in our heart the seed of the reigning doctrine of Christ, growing it into the fruit of truth, which marks the resurrection of the Seed of Truth.***

Таким образом, Семя Истины, в состоянии воскресения Христова – знаменует в нашем теле, державу жизни вечной, изменяя его из состояния перстного, в состояние небесного.

***Thus, the Seed of Truth, in the state of Christ's resurrection - marks in our body, the power of eternal life, changing it from the earthy state to the heavenly state.***

Это состояние – является свидетельством, которое мы получаем, прежде своего переселения к сретенью Господу на воздухе, что даёт нам юридическое право – называть несуществующее небесное тело, как существующее, чтобы когда придёт полнота времени Бог, как Читающий, легко мог прочитать в нашем сердце, имеющееся видение.

***This condition is a testimony that we receive before we meet the Lord in the air, which gives us the legal right to call a non-existent heavenly body as existent, so that when the fullness of time comes, God, as the Reader, can easily read in our hearts the vision written on it.***

Если в нашем сердце, пребывает обетование, содержащее в себе, усыновление нашего тела, искуплением Христовым, око наше, может спокойно смотреть на врагов наших, которых мы в смерти Господа Иисуса, лишили силы, как имеющих державу смерти, как написано:

***If there is a promise in our heart that contains the adoption of our body through the redemption of Christ, our eye can calmly look at our enemies, whom we, in the death of the Lord Jesus, have deprived of strength, as those who have the power of death, as it is written:***

А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству (Евр.2:14,15).

***Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil, and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. (Hebrews 2:14-15).***

При этом свидетельство, которое мы получаем, в плоде правды, будет обладать своей юридической легитимностью, при одном условии, если мы будем усердно приносить Бог жертву хвалы, и прославлять благое имя Его, за то, что Он избавил нас от всех бед, и на врагов наших смотрело око наше.

***At the same time, the evidence that we receive in the fruit of truth will have its legal legitimacy on one condition: if we perseveringly offer God a sacrifice of praise and glorify His good name, because He delivered us from all troubles, and our eye saw our enemies.***

Как написано: «Я усердно принесу Тебе жертву, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:3-9)».

***I will freely [perseveringly] sacrifice to You; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:6-7).***

Усердие в молитве – это одно из десяти составляющих природу и суть, правовой молитвы царя, первосвященника и пророка. И, насколько нам известно, суть десяти составляющих правовой молитвы – находятся в удивительном равновесии по отношению друг к другу.

***Perseverance in prayer is one of the ten components of the nature and essence of the legal prayer of the king, high priest and prophet. And, as far as we know, the essence of the ten components of a legal prayer - are in amazing balance in relation to each other.***

А посему, десять имеющихся составляющих правовой молитвы - растворены друг в друге, обнаруживают себя друг в друге, и идентифицируют истинность друг друга. Я напомню их суть, и за тем, мы в кратких определениях рассмотрим составляющую усердия. Наша молитва, как оружие воинов молитвы должна быть:

***Therefore, the ten components of a legal prayer are dissolved in each other, find themselves in each other, and identify the truth of each other. I will remind you of their essence, and beyond that, in brief definitions we will consider the component of perseverance. Our prayer, as a weapon of the warriors of prayer, should be:***

 **1.** Неотступной.

 **2.** Усердной.

 **3.** Прилежной.

 **4.** С дерзновением.

 **5.** Благоговейной.

 **6.** С показанием веры сердца.

 **7.** С благодарением.

 **8.** С радостью.

 **9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

 ***2. Persevering.***

 ***3. Diligent.***

 ***4. With boldness.***

 ***5. Reverential.***

 ***6. With faith or trust in God.***

 ***7. With thanksgiving.***

 ***8. With joy.***

 ***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

**Итак,** обратимся ко второй из имеющихся составляющих, природу молитвы или же состояние воина молитвы. **Это усердие**.

***And so, we will turn to the second component that yields the nature of prayer or the state of a warrior of prayer. This is – perseverance.***

И радовались все Иудеи сей клятве, потому что от всего сердца своего клялись и со всем усердием взыскали Его, и Он дал им найти Себя. И дал им Господь покой со всех сторон (2.Пар.15:15).

***And all Judah rejoiced at the oath, for they had sworn with all their heart and sought Him with all their soul [with perseverance]; and He was found by them, and the LORD gave them rest all around. (2 Chronicles 15:15).***

В данном изречении, усердие – это сильное желание или, сильное алкание и жажда найти Бога или, познать Бога. И, когда Бог даёт ответ, на такую жажду или, на такое усердие, в покое, то под этим покоем имеется принятие Святого Духа, как Господина своей жизни:

***In these words, perseverance – is the strong desire or strong thirst to find God and to know God. And when God answers this kind of desire with rest, then this kind of rest refers to the acceptance of the Holy Spirit as the Ruler of our life:***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

А посему, как только молитва утрачивает элемент усердия, в котором человек ищет познание воли Божией, Святой Дух покидает человека. В силу чего, человек, теряет достоинство воина молитвы.

***And so, as soon as prayer loses the element of perseverance in which a person searches to know the will of God, the Holy Spirit leaves this person. Because of this, man loses his virtue as a warrior of prayer.***

Этимология слова «**усердие**», в амуниции воина молитвы, дающей определение качеству его молитвы, включает в себя такой смысл:

***The etymology of the word “perseverant” in the ammunition of a warrior of prayer defines the quality of his prayer and contains this meaning:***

 **1.** Благоволение к выполнению воли Божией.

 **2.** Благосклонность к желаниям Бога.

 **3.** Влечение к выполнению повелений Бога.

 **4.** Расположение к выполнению заповедей Божиих.

 **5.** Желание добра, исходящее из доброй воли человека.

 **6.** Разумная и волевая зависимость от выполнения воли Бога.

 **7.** Удовольствие, получаемое от выполнения воли Божией.

 **8.** Послушание или согласие с волей Бога.

 **9.** Забота и попечение о выполнении воли Божией.

 **10.** Благоприятное восприятие воли Божией.

***1. Good will to fulfill the will of God.***

***2. Favor to the desires of God.***

***3. Attraction to the fulfillment of God’s commands.***

***4. Position of our heart in the fulfillment of God’s commands.***

***5. The desire of good that comes from the good will of man.***

***6. A mindful and voluntary dependence on fulfilling the will of God.***

***7. The joy that is received from fulfilling the will of God.***

***8. Obedience or agreement to the will of God.***

***9. Our care for the fulfillment of the will of God.***

***10. Favorable perception of the will of God.***

Усердие в молитве, связано с добровольным и желанным выбором, и решением человека – дать Богу в своей молитве основание, привести в исполнение Свою волю, в жизни воина молитвы.

***In this manner, perseverance in prayer is tied to the voluntary and desired decision of man – in his prayer, to give God the right to bring to fulfillment His will in the life of a warrior of prayer.***

А теперь, в контексте этого смысла посмотрим: В каких случаях или, в каких составляющих, в Писании, встречается усердие в молитвах?

***And now, in the context of this meaning we will look at: In what cases in Scripture is perseverance seen in prayer?***

**1. Усердная молитва** – рассматривается Богом жертвой, приносимой князем по усердию, которое приравнивается к жертве седьмого дня, в которой человек, ищет благоволения Бога и откровении Его путей:

***1. A perseverant prayer – is seen by God as a sacrifice that is brought by a prince with perseverance, that is equal to the sacrifice of the seventh day in which man searches for God’s favor and the revelation of His paths:***

А если князь, по усердию своему, захочет принести всесожжение или благодарственную жертву Господу, то должны отворить ему ворота, обращенные к востоку, и он совершит свое всесожжение и свою благодарственную жертву так же, как совершил в субботний день, и после сего он выйдет, и по выходе его ворота запрутся (Иез.46:12).

***"Now when the prince makes a voluntary [persevering] burnt offering or voluntary peace offering to the LORD, the gate that faces toward the east shall then be opened for him; and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings as he did on the Sabbath day. Then he shall go out, and after he goes out the gate shall be shut. (Ezekiel 46:12).***

Итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; И сказал Господь Моисею:

И то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени (Исх.33:13,17).

***Now therefore, I pray, if I have found grace in Your sight, show me now Your way, that I may know You and that I may find grace in Your sight. And consider that this nation is Your people."***

***So the LORD said to Moses, "I will also do this thing that you have spoken; for you have found grace in My sight, and I know you by name." (Exodus 33:13,17).***

**2. Усердная молитва** – рассматривается Писанием, в усердном послушании гласу Господа, в лице Его посланников, в котором человек, привязывает себя к Святому Духу или, ставит себя в добровольную зависимость от Святого Духа.

***2. A perseverant prayer – is seen by Scripture as obeying the voice of the Lord in the face of His messengers, in which man binds himself to the Holy Spirit or makes himself voluntarily dependent on the Holy Spirit.***

И издали придут, и примут участие в построении храма Господня, и вы узнаете, что Господь Саваоф послал меня к вам, и это будет, **если вы усердно будете слушаться гласа Господа Бога вашего** (Зах.6:15).

***Even those from afar shall come and build the temple of the LORD. Then you shall know that the LORD of hosts has sent Me to you. And this shall come to pass if you assiduously [perseveringly] obey the voice of the LORD your God." (Zechariah 6:15).***

Ты влек меня, Господи, - и я увлечен; Ты сильнее меня - и превозмог, и я каждый день в посмеянии, всякий издевается надо мною (Иер.20:7).

***O LORD, You induced me, and I was persuaded; You are stronger than I, and have prevailed. I am in derision daily; Everyone mocks me. (Jeremiah 20:7).***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною (Ин.10:27).

***My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me. (John 10:27).***

**3. Усердная молитва** – без, усердного приношения Богу, облечённого в формат десятины – это подлог и фальшивка, на усердие.

***3. A perseverant prayer – without a persevering offering to God clothed in the format of tithes – this is a forgery of perseverance.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; **от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне** (Исх.25:1,2).

***Then the LORD spoke to Moses, saying: "Speak to the children of Israel, that they bring Me an offering. From everyone who gives it willingly [with perseverance] with his heart you shall take My offering. (Exodus 25:1-2).***

И приходили мужья с женами, и все **по расположению сердца** приносили кольца, серьги, перстни и привески, всякие золотые вещи, каждый, кто только хотел приносить золото Господу (Исх.35:22).

***They came, both men and women, as many as had a willing [persevering] heart, and brought earrings and nose rings, rings and necklaces, all jewelry of gold, that is, every man who made an offering of gold to the LORD. (Exodus 35:22).***

Ибо **если есть усердие**, то оно принимается смотря по тому, кто что имеет, а не по тому, чего не имеет (2.Кор.8:12).

***For if there is first a willing [persevering] mind, it is accepted according to what one has, and not according to what he does not have. (2 Corinthians 8:12).***

Для меня впрочем излишне писать вам о вспоможении святым, ибо **я знаю усердие ваше и хвалюсь вами перед Македонянами**, что Ахаия приготовлена еще с прошедшего года; и ревность ваша поощрила многих (2.Кор.9:1,2).

***Now concerning the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you; for I know your willingness [perseverance], about which I boast of you to the Macedonians, that Achaia was ready a year ago; and your zeal has stirred up the majority. (2 Corinthians 9:1,2).***

Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог (2.Кор.9:7).

***So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. (2 Corinthians 9:7).***

**4. Усердная молитва** – это жертва благодарения, в которой человек верою, видит избавление от всех своих бед и благодарит за это Бога.

***4. A perseverant prayer – is a sacrifice of thanksgiving, where a person with faith, sees his deliverance from all trouble and thanks God for this.***

**Я усердно принесу Тебе жертву**, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:8,9).

***I will freely sacrifice to You [in perseverance]; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:5-6).***

**5. Усердная молитва** – включает в себя правильное отношение к своему собранию:

***5. A perseverant prayer – includes the proper relationship to our assembly:***

И сказала Руфь Моавитянка Ноемини: пойду я на поле и буду подбирать колосья по следам того, у кого найду благоволение. Она сказала ей: пойди, дочь моя (Руф.2:2).

***So Ruth the Moabitess said to Naomi, "Please let me go to the field, and glean heads of grain after him in whose sight I may find favor." And she said to her, "Go, my daughter." (Ruth 2:2).***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного (Ев.10:25).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. (Hebrews 10:25).***

**6. Усердная молитва,** – которая включает в себя правильное отношение к своим обидчикам – без, добровольного повиновения своим господам по плоти, со страхом и трепетом, как Христу – это так же, подлог или, фальшивка на усердие.

***6. A perseverant prayer – that includes the correct relationship to our abusers – without the voluntary obedience to our masters of the flesh with fear and trepidation like to Christ – this is also a fake and forged perseverance.***

Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу, не с видимою только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы,

Исполняя волю Божию от души, **служа с усердием, как Господу**, а не как человекам, зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, раб ли, или свободный (Еф.6:5-8).

***Bondservants, be obedient to those who are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in sincerity of heart, as to Christ; not with eyeservice, as men-pleasers, but as bondservants of Christ,***

***doing the will of God from the heart, with goodwill doing service, as to the Lord, and not to men, knowing that whatever good anyone does, he will receive the same from the Lord, whether he is a slave or free. (Ephesians 6:5-8).***

Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный, а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших (Мф.6:14-15).

***"For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. (Matthew 6:14-15).***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Ев.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

**7. Усердная молитва** – это правильное состояние человеческого сердца пред Богом, которое выражает себя, в усердном старании жить тихо и, делать дело своими руками.

***7. A perseverant prayer – is the correct state of the heart before God, that is expressed in the persevering diligence to lead a quiet life and do work with your own hands.***

Умоляем же вас, братия, более преуспевать и **усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать** своими собственными руками, как мы заповедовали вам; чтобы вы поступали благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждались (1.Фес.4:10-12).

***But we urge you, brethren, that you increase more and more; that you also aspire to lead a quiet life, to mind your own business, and to work with your own hands, as we commanded you, that you may walk properly toward those who are outside, and that you may lack nothing. (1 Thessalonians 4:10-12).***

Больше всего хранимого храни сердце твое, потому что из него источники жизни (Прит.4:23).

***Keep your heart with all diligence, For out of it spring the issues of life. (Proverbs 4:23).***

Если, мы имеем в наличии семь составляющих усердие, в молитве, то это означает, что Бог, является нашим Избавителем, от всех бед, о око наше, может смотреть на врагов наших.

***If we have these seven components of perseverance in prayer, then this means that God is our Deliverer from all troubles, and our eye can see our enemies.***

**7. Составляющая результат,** по которой следует определять, что Бог, является нашим Избавителем – это по тому, что мы не будем отданы на волю нашим врагам, и Господь укрепит нас на одре болезни нашей, и изменит всё ложе наше в болезни нашей.

***7. The result by which we can define that God is our Deliverer – is that we will not be given to the will of our enemies, and the Lord will strengthen us on our bed of illness, and will sustain us on our sickbed.***

Блажен, кто помышляет о бедном! В день бедствия избавит его Господь. Господь сохранит его и сбережет ему жизнь; блажен будет он на земле. И Ты не отдашь его на волю врагов его. Господь укрепит его на одре болезни его. Ты изменишь все ложе его в болезни его (Пс.40:2-4).

***Blessed is he who considers the poor; The LORD will deliver him in time of trouble. The LORD will preserve him and keep him alive, And he will be blessed on the earth; You will not deliver him to the will of his enemies. The LORD will strengthen him on his bed of illness; You will sustain him on his sickbed. (Psalms 41:1-3).***

Если вы обратили, внимание, почти во всех молитвах Давида, присутствует цель, в достоинстве славного обетования, относящегося к преддверию нашей надежды. И, в данной молитве – это обетование, мы можем обнаружить в таких словах:

***If you have noticed, in almost all of David's prayers, there is a purpose, in the dignity of a glorious promise, relating to the door of our hope. And, in this prayer - this promise can be found in the following words:***

«В день бедствия избавит его Господь. Господь сохранит его и сбережет ему жизнь; блажен будет он на земле. И Ты не отдашь его на волю врагов его. Господь укрепит его на одре болезни его. Ты изменишь все ложе его в болезни его».

***The LORD will deliver him in time of trouble. The LORD will preserve him and keep him alive, And he will be blessed on the earth; You will not deliver him to the will of his enemies. The LORD will strengthen him on his bed of illness; You will sustain him on his sickbed.***

Условием, дающим Богу основание, исполнить данное обещание – не отдать нас на волю врагам нашим, и укрепить нас на одре болезни, и изменить всё наше ложе в болезни – является помышление о бедном.

***The condition that gives God reason to fulfill this promise - not to give us to the will of our enemies, strengthen us on our bed of illness, and sustain us on our sickbed - is consideration of the poor.***

Однако, прежде чем, мы начнём рассматривать, о каком бедном идёт речь, и как помышлять о бедном. Нам хотя бы вкратце, необходимо дать определения признакам, которые станут результатом, нашего помышления о бедном. Во-первых:

***However, before we begin to consider what kind of poor we are talking about, and how to consider the poor, at least briefly, we need to give definitions of the signs that will result from our consideration of the poor. First, we will need to define:***

1. Бедствиям, которые временно станут нашим уделом.

***1. Troubles that will temporarily become our portion.***

2. Дать определению дню, в котором мы будем избавлены от бедствия.

***2. Define the day in which we will be delivered from our troubles.***

3. Каким образом, Господь сохранит и сбережёт нам жизнь.

***3. In what way the Lord will save our lives.***

4. Что следует рассматривать блаженством на земле.

***4. What we should view as grace on earth.***

5. На волю, каким врагам, не отдаст нас Господь.

***5. What will of our enemies will the Lord not give us over to.***

6. Каким образом - Бог, укрепит нас на одре болезни.

***6. How God will strengthen us on our bed of illness.***

7. Каким образом – Бог, изменит всё наше ложе, в болезни нашей.

***7. How God will sustain us on our sickbed.***

**Итак, первым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – явятся бедствия, которые временно станут нашим уделом. И, суть этих бедствий, будет состоять в том:

***And so, the first sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that troubles will momentarily become our portion. And the essence of these troubles will be comprised of the fact that:***

Что эти бедствия, будут исходить от Бога, чтобы защитить нас от Его гнева, в смерти Своего Сына Иисуса Христа, точно так же, как в Ковчеге спасения, Бог защитил Ноя, от Своего гнева, изливающегося на нечестивых и беззаконных людей, и навсегда отделил Ноя этими бедствиями, от их сообщества.

***These troubles will come from God to protect us from His wrath, in the death of His Son Jesus Christ, just as in the Ark of salvation, God protected Noah from His wrath, pouring out on wicked and lawless people, and forever separated Noah from their midst.***

\*В жару гнева Я сокрыл от тебя лице Мое на время, но вечною милостью помилую тебя, говорит Искупитель твой, Господь. Ибо это для Меня, как воды Ноя: как Я поклялся, что воды Ноя не придут более на землю, так поклялся не гневаться на тебя и не укорять тебя.

Горы сдвинутся и холмы поколеблются, - а милость Моя не отступит от тебя, и завет мира Моего не поколеблется, говорит милующий тебя Господь. Бедная, бросаемая бурею, безутешная! Вот, Я положу камни твои на рубине и сделаю основание твое из сапфиров;

И сделаю окна твои из рубинов и ворота твои - из жемчужин, и всю ограду твою - из драгоценных камней. И все сыновья твои будут научены Господом, и великий мир будет у сыновей твоих.

Ты утвердишься правдою, будешь далека от угнетения, ибо тебе бояться нечего, и от ужаса, ибо он не приблизится к тебе (Ис.54:8-14).

***With a little wrath I hid My face from you for a moment; But with everlasting kindness I will have mercy on you," Says the LORD, your Redeemer. "For this is like the waters of Noah to Me; For as I have sworn That the waters of Noah would no longer cover the earth, So have I sworn That I would not be angry with you, nor rebuke you.***

***For the mountains shall depart And the hills be removed, But My kindness shall not depart from you, Nor shall My covenant of peace be removed," Says the LORD, who has mercy on you.***

***"O you afflicted one, Tossed with tempest, and not comforted, Behold, I will lay your stones with colorful gems, And lay your foundations with sapphires. I will make your pinnacles of rubies, Your gates of crystal, And all your walls of precious stones.***

***All your children shall be taught by the LORD, And great shall be the peace of your children. In righteousness you shall be established; You shall be far from oppression, for you shall not fear; And from terror, for it shall not come near you. (Isaiah 54:8-14).***

**Вторым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – явится день, в котором мы будем избавлены от бедствия. И, таким днём, для Ноя – был выход из Ковчега спасения, который знаменовал для него, приобщение к воскресению Христову.

***The second sign that will become a result of the fact that we consider the poor – will be the day in which we will be delivered from these troubles. And this day, for Noah – was the exodus out of the Ark of salvation, which marked for him his partaking to the resurrection of Christ.***

\*И сказал Бог Ною: выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле,

И пусть плодятся и размножаются на земле. И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; все звери, и все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике. И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека,

Потому что **помышление сердца человеческого – зло от юности его**; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся (Быт.8:15-22).

***Then God spoke to Noah, saying, "Go out of the ark, you and your wife, and your sons and your sons' wives with you. Bring out with you every living thing of all flesh that is with you: birds and cattle and every creeping thing that creeps on the earth, so that they may abound on the earth, and be fruitful and multiply on the earth."***

***So Noah went out, and his sons and his wife and his sons' wives with him. Every animal, every creeping thing, every bird, and whatever creeps on the earth, according to their families, went out of the ark.***

***Then Noah built an altar to the LORD, and took of every clean animal and of every clean bird, and offered burnt offerings on the altar. And the LORD smelled a soothing aroma. Then the LORD said in His heart,***

***"I will never again curse the ground for man's sake, although the imagination of man's heart is evil from his youth; nor will I again destroy every living thing as I have done. "While the earth remains, Seedtime and harvest, Cold and heat, Winter and summer, And day and night Shall not cease." (Genesis 8:15-22).***

**Третьим признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, сохранит и сбережёт нашу жизнь на земле, посредством оправдания, явленного в воскресении Христовом.

***The third sign that will become a result of the fact that we consider the poor – God will keep and save our life on earth through justification that was shown in the resurrection of Christ.***

Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:25).

***Who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:25).***

**Четвёртым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, сделает нас блаженными на земле. И, блаженство сие, представлено в восьми составляющих:

***The fourth sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that God will bless us on earth. And this blessing is found in eight components:***

1. Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное.

2. Блаженны плачущие, ибо они утешатся.

3. Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю.

4. Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся.

5. Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут.

6. Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят.

7. Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими.

8. Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное.

 (Мф.5:3-10).

***1. "Blessed are the poor in spirit, For theirs is the kingdom of heaven.***

***2. Blessed are those who mourn, For they shall be comforted.***

***3. Blessed are the meek, For they shall inherit the earth.***

***4. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled.***

***5. Blessed are the merciful, For they shall obtain mercy.***

***6. Blessed are the pure in heart, For they shall see God.***

***7. Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God.***

***8. Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, For theirs is the kingdom of heaven. (Matthew 5:3-10).***

**Пятым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, не отдаст нас на волю нашим врагам.

***The fifth sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that God will not give us over to the will of our enemies.***

Нашими врагами, которым Бог, не отдаст нас на волю – являются злые помышления нашего человеческого сердца, которые мы унаследовали, от суетной жизни наших отцов по плоти.

***Our enemies that God will not give us over to – are the evil thoughts of our human heart which we inherited from the vain life of our fathers in the flesh.***

Зная, что не тленным серебром или золотом искуплены вы от суетной жизни, преданной вам от отцов, но драгоценною Кровию Христа, как непорочного и чистого Агнца, предназначенного еще прежде создания мира, но явившегося в последние времена для вас, уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога (1.Пет.1:18-21).

***Knowing that you were not redeemed with corruptible things, like silver or gold, from your aimless conduct received by tradition from your fathers, but with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot. He indeed was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you who through Him believe in God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope are in God. (1 Peter 1:18-21).***

**Шестым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, укрепит нас на одре болезни.

***The sixth sign that will become a result of the fact that we consider the poor – is that God will strengthen us on our bed of illness.***

Чтобы наша вера, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, могла возрасти – Бог, допустит в нашу жизнь определённого рода болезни и испытания, в которых мы, называя несуществующее, как существующее, позволим нашей вере возрасти.

***For our faith in the adoption of our body through the redemption of Christ to grow – God will allow in our lives certain illnesses and trials in which we, calling the inexistent as existent, will allow our faith to grow.***

Бог ли не защитит избранных Своих, вопиющих к Нему день и ночь, хотя и медлит защищать их? сказываю вам, что подаст им защиту вскоре. Но Сын Человеческий, придя, найдет ли веру на земле? (Лк.18:7,8).

***And shall God not avenge His own elect who cry out day and night to Him, though He bears long with them? I tell you that He will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of Man comes, will He really find faith on the earth?" (Luke 18:7-8).***

**Седьмым признаком**, который станет результатом нашего помышления о бедном – Бог, изменит всё наше ложе, в болезни нашей, живительными лучами исцеления, исходящими от державы жизни, воздвигнутой в нашем теле.

***The seventh sign that will become a result of the fact that we consider the poor – God will sustain us on our sickbed through His living rays of healing that come from the power of life erected in our body.***

Ложе – это одро, кровать, постель - место и образ, общения с Богом, и успокоения в Боге

***A bed – is a place and image of communication with God and comfort in God.***

И пришло время Израилю умереть, и призвал он сына своего Иосифа и сказал ему: если я нашел благоволение в очах твоих, положи руку твою под стегно мое и клянись, что ты окажешь мне милость и правду, не похоронишь меня в Египте, дабы мне лечь с отцами моими; вынесешь меня из Египта и похоронишь меня в их гробнице.

Иосиф сказал: сделаю по слову твоему. И сказал: клянись мне. И клялся ему. И поклонился Израиль на возглавие постели (Быт.47:29-31).

***When the time drew near that Israel must die, he called his son Joseph and said to him, "Now if I have found favor in your sight, please put your hand under my thigh, and deal kindly and truly with me. Please do not bury me in Egypt,***

***but let me lie with my fathers; you shall carry me out of Egypt and bury me in their burial place." And he said, "I will do as you have said." Then he said, "Swear to me." And he swore to him. So Israel bowed himself on the head of the bed. (Genesis 47:29-31).***

В общей сути – в этих семи составляющих, обуславливающих нашу награду, за исполнение имеющегося условия – помышлять о бедном, мы увидели и бедного, в лице избранного Богом остатка, о котором нам необходимо помышлять, чтобы дать Богу основание, укрепить нас на одре болезни, и изменить всё наше ложе, в болезни нашей, что на практике означает – обратить наше ложе в зелень вечной юности.

***In general, in these seven components that determine our reward for fulfilling the existing condition - to consider the poor, we also saw the poor in the face of God’s chosen remnant, which we need to think about in order to give God a foundation to strengthen us on the bed of illness and sustain us on our sickbed, which in practice means - to turn our bed into the green of eternal youth.***

О, ты прекрасен, возлюбленный мой, и любезен! и ложе у нас - зелень; кровли домов наших - кедры, потолки наши – кипарисы (Песн.1:15-17).

***Behold, you are fair, my love! Behold, you are fair! You have dove's eyes. Behold, you are handsome, my beloved! Yes, pleasant! Also our bed is green. The beams of our houses are cedar, And our rafters of fir. (Songs of Solomon 1:15-17).***

В Писании, за исполнение любого условия, возведённого в ранг заповеди Господней, всегда стоит награда, смотря на которую, человек мог бы исполнить имеющуюся заповедь, которая требует от него, затрату всех его сил, и всех имеющихся у него возможностей.

***In Scripture, for the fulfillment of any condition elevated to the rank of the commandment of the Lord, there is always a reward, looking at which a person could fulfill the existing commandment, which requires him to expend all his strength and all his energy.***

Авраам и его жена Сарра, взирая на награду, смогли исполнить заповедь, которая состояла в том, чтобы помышлять о бедном.

***Abraham and his wife Sarah, looking at the reward, were able to fulfill the commandment, which was to consider the poor.***

Посмотрите на Авраама, отца вашего, и на Сарру, родившую вас: ибо Я призвал его одного и благословил его, и размножил его. Так, Господь утешит Сион, утешит все развалины его и сделает пустыни его, как рай, и степь его, как сад Господа; радость и веселие будет в нем, славословие и песнопение (Ис.51:2,3).

***Look to Abraham your father, And to Sarah who bore you; For I called him alone, And blessed him and increased him." For the LORD will comfort Zion, He will comfort all her waste places; He will make her wilderness like Eden, And her desert like the garden of the LORD; Joy and gladness will be found in it, Thanksgiving and the voice of melody. (Isaiah 51:2-3).***

Бедным, о котором помышляли Авраам и Сарра, в данной аллегории – является – Сион, о котором сказано: «Авраам, отец ваш, рад был увидеть день Мой; и увидел и возрадовался (Ин.8:56)».

***The poor, which Abraham and Sarah considered in this allegory – was Zion, of whom is said: Your father Abraham rejoiced to see My day, and he saw it and was glad. (John 8:56).***

Бедным, о котором помышлял Моисей – являлся так же Сион, в поношении Христовом с народом Божиим, что позволило ему взирать на своё воздаяние, и увидеть в нём – Бога Невидимого.

***The poor which Moses considered – was also Zion, in the trials of Christ with the people of God, which allowed him to look at his reward and see the Unseen God in it.***

Верою Моисей, придя в возраст, отказался называться сыном дочери фараоновой, и лучше захотел страдать с народом Божиим, нежели иметь временное греховное наслаждение, и поношение Христово

Почел большим для себя богатством, нежели Египетские сокровища; ибо он взирал на воздаяние. Верою оставил он Египет, не убоявшись гнева царского, ибо он, как бы видя Невидимого, был тверд (Евр.11:24-27).

***By faith Moses, when he became of age, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to suffer affliction with the people of God than to enjoy the passing pleasures of sin,***

***esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt; for he looked to the reward. By faith he forsook Egypt, not fearing the wrath of the king; for he endured as seeing Him who is invisible. (Hebrews 11:24-27).***

Далее: бедным, во втором чуде, которое сотворил Иисус, возвратившись из Иудеи в Галилею – было исцеление сына некого царедворца, о котором его отец должен был помышлять, как о бедном, чтобы дать Иисусу основание исцелить своего сына.

***Further: the poor, in the second miracle that Jesus performed when he returned from Judea to Galilee - was the healing of the son of a nobleman, whom his father had to consider as poor, in order to give Jesus reason to heal his son.***

И, для этой цели, царедворец должен был поверить в слово Иисуса, и возвратиться в Капернаум, помышляя о сыне, которого должно было исцелить слово Иисуса, в которое он поверил.

***And for this purpose, the nobleman had to believe in the word of Jesus and return to Capernaum, considering his son, who was to be healed by the word of Jesus, in which he believed.***

Итак, Иисус опять пришел в Кану Галилейскую, где претворил воду в вино. В Капернауме был некоторый царедворец, у которого сын был болен. Он, услышав, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею,

Пришел к Нему и просил Его придти и исцелить сына его, который был при смерти. Иисус сказал ему: вы не уверуете, если не увидите знамений и чудес. Царедворец говорит Ему: Господи! приди, пока не умер сын мой. Иисус говорит ему: пойди, сын твой здоров.

Он поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошел. На дороге встретили его слуги его и сказали: сын твой здоров. Он спросил у них: в котором часу стало ему легче? Ему сказали: вчера в седьмом часу горячка оставила его. Из этого отец узнал, что это был тот час,

В который Иисус сказал ему: сын твой здоров, и уверовал сам и весь дом его. Это второе чудо сотворил Иисус, возвратившись из Иудеи в Галилею (Ин.8:46-54).

***So Jesus came again to Cana of Galilee where He had made the water wine. And there was a certain nobleman whose son was sick at Capernaum. When he heard that Jesus had come out of Judea into Galilee, he went to Him and implored Him to come down and heal his son, for he was at the point of death.***

***Then Jesus said to him, "Unless you people see signs and wonders, you will by no means believe." The nobleman said to Him, "Sir, come down before my child dies!" Jesus said to him, "Go your way; your son lives." So the man believed the word that Jesus spoke to him, and he went his way.***

***And as he was now going down, his servants met him and told him, saying, "Your son lives!" Then he inquired of them the hour when he got better. And they said to him, "Yesterday at the seventh hour the fever left him."***

***So the father knew that it was at the same hour in which Jesus said to him, "Your son lives." And he himself believed, and his whole household. This again is the second sign Jesus did when He had come out of Judea into Galilee. (John 4:46-54).***

Таким образом, под больным сыном царедворца, который рассматривается бедным, о котором следует помышлять – необходимо рассматривать семя обетования, взращенного в плод обетования, относящегося к преддверию нашей надежды.

***Thus, under the sick son of the nobleman, who is considered poor - it is necessary to consider the seed of the promise grown into the fruit of the promise relating to the door of our hope.***

Исходя, из откровений Писания, обетование, относящееся к преддверию нашей надежды, ко времени своего исполнения - будет находиться при смерти, на одре болезни, до определённого Богом времени, прежде нежели, слово Божие, восставит его из смерти, и изменит его ложе в болезни.

***Based on the revelations of Scripture, the promise relating to the door of our hope, by the time of its fulfillment, will be at death on the bed of illness until the time determined by God, before the word of God lifts it from death and sustains him.***

Как только человек, отступает от своего призвания, обусловленного усыновлением своего тела, искуплением Христовым во времени – он удаляется от Господа, и утрачивает своё оправдание, которое он получил в залоге своего спасения.

***As soon as a person departs from his calling comprised of the adoption of his body through the redemption of Christ, he moves away from the Lord and loses his justification, which he received in the deposit of his salvation.***

Ибо вот, удаляющие себя от Тебя гибнут; Ты истребляешь всякого отступающего от Тебя. А мне благо приближаться к Богу! На Господа Бога я возложил упование мое, чтобы возвещать все дела Твои (Пс.72:27,28).

***For indeed, those who are far from You shall perish; You have destroyed all those who desert You for harlotry. But it is good for me to draw near to God; I have put my trust in the Lord GOD, That I may declare all Your works. (Psalms 73:27-28).***

Человек, помышляющий о бедном – это человек, находящий блаженство в приближении к Богу, и возложивший своё упование на Господа, чтобы возвещать все дела Его.

***A person who considers the poor is a person who finds comfort in drawing nearer to God and has laid his trust on the Lord to declare His works.***

Приближаться к Богу, возможно только в одном случае – взять Его иго на себя, и научиться от Него, кротости сердца, и способности, обуздывать свои уста.

***To draw near to God is possible only in one case – when we take His yoke upon ourselves and learn from Him meekness of the heart, as well as the ability to bridle our lips.***

Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30). Успокоение, содержится в ложе из зелени:

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:28-30).***

Итак, если вы воскресли со Христом, то ищите горнего, где Христос сидит одесную Бога; о горнем помышляйте, а не о земном. Ибо вы умерли, и жизнь ваша сокрыта со Христом в Боге. Когда же явится Христос, жизнь ваша, тогда и вы явитесь с Ним во славе (Кол.3:1-4).

***If then you were raised with Christ, seek those things which are above, where Christ is, sitting at the right hand of God. Set your mind on things above, not on things on the earth. For you died, and your life is hidden with Christ in God. When Christ who is our life appears, then you also will appear with Him in glory. (Colossians 3:1-4).***